

Application for Irrevocable Documentary Credit (DC)

(* Denotes a mandatory field)

To: ☐

HSBC Bank (Taiwan) Limited

☐ 香港商香港上海滙豐銀行股份有限公司台北分行 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Taipei Branch

This is an application for the trade service(s) specified below. Please complete the required information and provide any instructions related to the trade service(s).											
2.1 * (客戶) Applicant Name (the Customer) <div style="border: 1px solid black; height: 30px; margin-top: 5px;"></div>	2.2 * Applicant Address <div style="border: 1px solid black; height: 60px; margin-top: 5px;"></div>										
2.3 申請書的聯絡人* Applicant Contact Person <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>	2.5 () Import Account No. (if known) <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>										
2.4 * Applicant Tel <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>											
3.1 Beneficiary Name <div style="border: 1px solid black; height: 30px; margin-top: 5px;"></div>	3.2 * Beneficiary Address <div style="border: 1px solid black; height: 60px; margin-top: 5px;"></div>										
3.3 Beneficiary Contact Person <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>											
3.4 Beneficiary Tel <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>	3.5 Beneficiary Fax or email address <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>										
4. DC Dispatched by <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> Teletransmission Courier Other </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: x-small;"> Collection at Counter <input type="checkbox"/> 其他 (僅供國內信用狀) (Only for local DC) </div> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>	5. 跟單信用狀號碼 DC Number <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>										
6.1 跟單信用狀及幣別* DC Currency <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>	6.2 跟單信用狀金額* (小寫) DC Amount in Figures <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>										
6.3 跟單信用狀金額及幣別(大寫)Currency and DC Amount* (in words) <div style="border: 1px solid black; height: 50px; margin-top: 5px;"></div>	6.4 到期日* Expiry Date <table border="1" style="display: inline-table; text-align: center; width: 100%;"> <tr> <td>D</td><td>D</td><td>M</td><td>M</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td> </tr> </table>			D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
D	D	M	M	Y	Y	Y	Y				
6.5 到期地點* Expiry Place <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>											
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> <div style="width: 24%;"> 6.6 允許跟單信用狀金額浮動的幅度 +/- % Allowance in DC amount <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div> </div> <div style="width: 24%;"> 6.7 允許貨物數量浮動的幅度 +/- % Allowance in Qty +/- % <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div> </div> <div style="width: 24%;"> 6.8 保兌* Confirmation <input type="checkbox"/> 是 yes <input type="checkbox"/> 否 no </div> <div style="width: 24%;"> 6.9 分批裝運* Partial Shipments <input type="checkbox"/> 是 yes <input type="checkbox"/> 否 no </div> </div>											
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> <div style="width: 24%;"> 6.10 轉運* Transhipments <input type="checkbox"/> 允許 allowed <input type="checkbox"/> 不允許 not allowed </div> <div style="width: 24%;"> 6.11 需要匯票* Drafts Required <input type="checkbox"/> 是 yes <input type="checkbox"/> 否 no </div> <div style="width: 52%;"> 6.12 跟單信用狀受理銀行* DC available with <input type="checkbox"/> 任何銀行 Any Bank <input type="checkbox"/> 通知行 Advising Bank <input type="checkbox"/> 開狀行 Issuing Bank </div> </div>											
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> <div style="width: 48%;"> 6.13 跟單信用狀兌付的方式* DC Available by <input type="checkbox"/> 讓購 Negotiation <input type="checkbox"/> 承兌 Acceptance <input type="checkbox"/> 見票即付 Sight Payment <input type="checkbox"/> 延遲付款 Deferred Payment 由 <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 15px; display: inline-block;"></div> 開始 </div> <div style="width: 52%;"> 6.14 跟單信用狀期限* DC Tenor <input type="checkbox"/> 即期或 Sight or <input type="checkbox"/> 期限 Tenor <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 15px; display: inline-block;"></div> 天 days </div> </div>											
<div style="display: flex; justify-content: space-between; font-size: small;"> <div style="width: 24%;"> 6.15 可轉讓* Transferable <input type="checkbox"/> 是 yes <input type="checkbox"/> 否 no </div> <div style="width: 76%;"> 6.16 交單期 裝運日期後 <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 15px; display: inline-block;"></div> 天內交單，但限於跟單信用狀的有效期內。 Period for presentation of documents. Documents to be presented within [] days after the date of shipment but within the validity of the DC. </div> </div>											
7.1 通知行的SWIFT 號碼 (如知道)Advising Bank SWIFT code (if known) <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>		7.3 通知行地址* Advising Bank Address <div style="border: 1px solid black; height: 60px; margin-top: 5px;"></div>									
7.2 通知行名稱* Advising Bank Name <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-top: 5px;"></div>											
8. 貨物描述 (無需贅述)* Description of Goods (please summarise, specific details are not required) <div style="border: 1px solid black; height: 100px; margin-top: 5px;"></div>											

9.1 接管地 / 收貨地 Place of Taking in Charge/Receipt <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	9.2 裝載港 / 起飛機場 Port of Loading /Airport of Departure <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
9.3 卸貨港 / 目的地機場 Port of Discharge/Airport of Destination <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>	9.4 最終目的地 / 交貨地 Place of Final Destination/Place of Delivery <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%;"></div>
9.5 最遲裝運日期* Latest date of Shipment <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: flex; justify-content: space-between;"> DDMMYYYY </div>	9.6 《國際貿易術語解釋通則》 Incoterms 2020 <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-bottom: 5px;"> <input type="checkbox"/> EXW <input type="checkbox"/> FCA <input type="checkbox"/> FOB <input type="checkbox"/> CFR <input type="checkbox"/> CIF </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <input type="checkbox"/> CPT <input type="checkbox"/> CIP <input type="checkbox"/> DDP <input type="checkbox"/> 其他 Other </div> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>
9.7 保險投保方 Insurance policyholder <input type="checkbox"/> 最終買方 <input type="checkbox"/> 申請人 <input type="checkbox"/> 我們已經 / 將會安排保險 Insurance already/will be arranged by us.	

所需文件* Documents required

10.1 已簽署的商業發票 Signed commercial invoice in 正本 originals <div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 15px; display: inline-block;"></div> 份 副本 copies <div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 15px; display: inline-block;"></div> 份
10.2 裝箱單 正本 Packing List in 正本 originals <div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 15px; display: inline-block;"></div> 份 副本 copies <div style="border: 1px solid black; width: 50px; height: 15px; display: inline-block;"></div> 份
10.3 <input type="checkbox"/> 海運, 全套正本清潔 “已裝船的” For shipment by sea, full set original clean "On Board" <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> 提單或 bills of lading or <input type="checkbox"/> 多式聯運單據 multimodal or combined transport document 交付方為 made out to <input type="checkbox"/> 託運方及空白背書；或 已標註“運費 marked: "Freight <input type="checkbox"/> 預付或 Prepaid or <input type="checkbox"/> 到付 Collect" 及 “貨 到通知 and "Notify" </div> <div style="width: 45%; border: 1px solid black; height: 40px;"></div> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 5px;"> <input type="checkbox"/> 註明本跟單信用狀號碼。mentioning the DC number </div>
10.4 <input type="checkbox"/> 空運 , 標註“付運方 / 託運方留存”的正本空運提單, 由承運人或其代理人簽署, 已標註: “運費 <input type="checkbox"/> 預付或 <input type="checkbox"/> 到付”, 顯示航班號及發送貨物日期 <small>For shipment by air, original Air Waybill marked "For the consignor/shipper" signed by the carrier or his agent, marked: "Freight Prepaid / Collect", showing flight number and date of despatch of goods</small> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <div style="width: 45%;"> 交付方為 : consigned to: </div> <div style="width: 45%; border: 1px solid black; height: 40px;"></div> </div> <div style="text-align: right; margin-top: 5px;"> <input type="checkbox"/> 註明本跟單信用狀號碼。mentioning the DC number </div>
10.5 <input type="checkbox"/> 由申請人 的獲授權簽署人簽發的貨物收據 (其簽署必須與留存於開狀行檔案內的記錄相同), 證明收到的貨物狀況良好、註明本跟單信用狀號碼、貨物收到的日期、總值及數量, 以及收到的貨物描述。Cargo Receipt issued and signed by the authorised signatory of applicant (whose signature(s) must be in conformity with the record held in the issuing bank's file and they will only be verified by the issuing bank at the time of presentation of documents) certifying that the goods have been received in good order and condition, mentioning this DC number, date of receipt of the goods, total value and quantity and description of the goods received.
10.6 <input type="checkbox"/> 航運/ <input type="checkbox"/> 空運保險單 或可轉讓且經空白背書的保險證明投保金額等值CIF/CIP價格的110%, 保險條款包括 Marine/ Air Insurance Policy or certificate in negotiable form and blank endorsed for full CIF/CIP value plus 10% covering 協會貨物條款Institute Cargo Clauses – (<input type="checkbox"/> 協會貨物條款Association cargo clause (A)/ <input type="checkbox"/> 協會貨物條款 (空運) Association cargo clause(Air Transport) 協會戰爭條款 Institute War Clauses - (<input type="checkbox"/> 貨物 Cargo / <input type="checkbox"/> 空運貨物 Air Cargo), 協會罷工條款 Institute Strikes Clauses -(<input type="checkbox"/> 貨物 Cargo / <input type="checkbox"/> 空運貨物 Air Cargo); 證明以跟單信用狀的幣別在目的地賠付。 evidencing claims payable at destination in the currency of the DC.
10.7 <input type="checkbox"/> 受益人證明書 證明一套裝運單據於裝運後 <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 15px; display: inline-block;"></div> 天內已經傳送給申請人。 <small>Beneficiary's certificate certifying that one set of shipping documents has been sent to the applicant within [] day(s) after shipment.</small> <input type="checkbox"/> 傳真 By facsimile / <input type="checkbox"/> 快遞 by courier
10.8 附加條件 / 其他所需文件 Additional Conditions / Other Documents required <div style="border: 1px solid black; height: 100px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>
10.9 <input type="checkbox"/> 允許電匯償付 TT reimbursement is allowed

11. 費用 charges

☐ 所有費用(除開狀費外)由受益人支付

All charges except DC opening charge are for account of beneficiary

☐ 所有費用包含開狀費由受益人支付

All charges including DC opening charge are for account of beneficiary

所有國外費用由

All banking charges outside the country of issuance of this credit are for

account of ☐ 受益人 beneficiary ☐ 申請人 applicant 支付

開狀手續費 DC opening commission for A/C of

☐ 受益人 beneficiary / ☐ 申請人 applicant 支付

跟單信用狀到期或超額動支費按 每季0.25% 計算(最低金額為美金40元)並由 DC expired and overdrawn commission calculated at 0.25% per quarter (minimum USD40.-) is for the account of

☐ 受益人 beneficiary / ☐ 申請人 applicant 支付

求償手續費 Reimbursement fee for A/C of ☐ 受益人 beneficiary / ☐ 申請人 applicant 支付

瑕疵手續費 Discrepancy fee for A/C of

☐ 受益人 beneficiary / ☐ 申請人 applicant 支付

多套文件審單費 Multiple Documents Checking Fee for A/C of

☐ 受益人 beneficiary / ☐ 申請人 applicant 支付

非透過HSBC 聯行押匯 Documents not presented through HSBC Group for A/C of

☐ 受益人 beneficiary / ☐ 申請人 applicant 支付

遠期信用狀專用(For usance DC only)

承兌費 Acceptance commission for A/C of ☐ 受益人 beneficiary / ☐ 申請人 applicant 支付

貼現費 Discount interest for A/C of ☐ 受益人 beneficiary / ☐ 申請人 applicant 支付

保兌信用狀專用(For Confirmation DC only)

保兌費 Confirmation charge for A/C of ☐ 受益人 beneficiary / ☐ 申請人 applicant 支付

支付費用的帳戶號碼 Account No. for Charges

12. 付款指示 (如適用) * Settlement Instruction (if applicable) Settle all amounts owing by the Applicant under this application by:

☐ 帳戶扣除。從帳戶號碼為 [] 的帳戶中扣除

Account Debit. Debiting to account number

☐ 進口貸款 Draw an Import Loan 幣別 Currency [] for [] 天 days ☐ 浮動 floating or ☐ 固定 fix rate,

年利率為 Interest Rate [] % p.a. 進口貸款到後, 請於帳戶扣除償還進口貸款本金連同利息和費用 []

Upon maturity of the import loan, please debit account no. [] with sufficient to repay the import loan together with interest and charges.

☐ 出口交易所得款項。使用滙豐銀行在其辦理的出口貿易交易之下收取的款項支付, 或申請人就該項出口貿易交易取得的任何融資 金額支付。付款的票據號碼 / 跟單信用狀號碼為 []

Export transaction proceeds. Using the proceeds received by HSBC under the export trade transaction handled by HSBC or any financing amount obtained by the Applicant in relation to such export trade transaction. Bill No. / DC No. [] for settlement

☐ 付款指示將稍遲發出 Settlement instruction is to be given at a later date

☐ 換匯匯率按合約 [] 所載。

Fix exchange rate under forward contract No.

☐ 其他(請說明) Others (please specify)

13. 附加資料及指示 Additional Information and Instructions

我們現提述滙豐銀行的標準貿易條款 (含不時的修訂本) (“標準貿易條款”), 客戶可於 www.gbm.hsbc.com/gtrfstt 取得、閱讀及列印或向 客戶經理索取標準貿易條款的副本。

本申請書包含標準貿易條款並受其約束, 猶如標準貿易條款已全面載列於本申請書一樣, 並且與標準貿易條款共同構成一份重要協議。當客戶在本申請書簽, 即表示:

- 不可撤銷地要求滙豐銀行依照本申請書的指示提供上述貿易服務; 及
- 確認客戶已閱讀和明白標準貿易條款及同意本申請書包含標準貿易條款和標準貿易條款適用於上述要求提供的貿易服務。

代表客戶簽署:

We refer to HSBC's Standard Trade Terms (as amended from time to time) which can be accessed, read and printed by the Customer at/from www.gbm.hsbc.com/gtrfstt or alternatively the Customer can request a copy from its Relationship Manager (the Standard Trade Terms).

This application incorporates and is subject to the Standard Trade Terms as though they were set out in full in this application, and together they form an important agreement.

By signing this application the Customer:

- irrevocably requests HSBC to provide the above trade service(s) in accordance with the instructions in this form; and
- confirms that it has read and understood the Standard Trade Terms and agrees that this application incorporates the Standard Trade Terms and that the Standard Trade Terms applies to the above requested trade service(s).

Signed for and on behalf of the Customer:

有權簽署人及公司印章 (如適用) Authorised Signatories and Company Chop (if applicable)